

PHILIPS

D460
D465

Telefono cordless

Telefono cordless con
segreteria



Manuale utente dettagliato

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo
www.philips.com/support

Sommario

1	Importanti istruzioni sulla sicurezza	4
2	Telefono	5
	Contenuto della confezione	5
	Panoramica del telefono	6
	Panoramica della base	7
3	Guida introduttiva	9
	Collegamento della base	9
	Installazione delle batterie in dotazione	10
	Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)	11
	Modifica del codice PIN di accesso remoto (per D465)	12
	Ricarica del ricevitore	12
	Verificare il livello della batteria	12
	Cos'è la modalità standby?	13
	Icone del display	13
	Verifica della potenza del segnale	14
	Accensione o spegnimento del dispositivo	14
4	Chiamate	15
	Composizione di una chiamata	15
	Ricezione di una chiamata	15
	Fine di una chiamata	16
	Regolazione del volume del ricevitore/vivavoce	16
	Disattivazione del microfono	16
	Accensione/spegnimento dell'altoparlante	16
	Inoltro di un'altra chiamata	16
	Ricezione di una seconda chiamata	17
	Passaggio da una chiamata all'altra	17
	Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno	17
5	Chiamate interne e conferenze	18
	Inoltro di una chiamata su un altro telefono	18
	Conferenza	18
6	Testo e numeri	20
	Immissione di testo e numeri	20
	Passaggio da lettere maiuscole a minuscole	20
7	Rubrica	21
	Visualizzazione della rubrica	21
	Ricerca di una voce	21
	Chiamata dai numeri in rubrica	21
	Accesso alla rubrica durante una chiamata	22
	Aggiunta di una voce	22
	Modifica di una voce	22
	Eliminazione di una voce	22
	Eliminazione di tutte le voci	23
8	Registro chiamate	24
	Tipo elenco chiamate	24
	Visualizzazione delle voci nel registro chiamate	25
	Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica	25
	Ricomposizione di un numero	25
	Eliminazione di una voce dal registro chiamate	25
	Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate	25
	Contrassegnare come lette tutte le voci relative alle chiamate	26

9	Elenco di riselezione	27	12	Sveglia	34
	Visualizzazione delle voci di riselezione	27		Impostazione della sveglia	34
	Salvataggio di un numero dell'elenco di riselezione in rubrica	27		Disattivazione della sveglia	34
	Ricomposizione di una chiamata	27	13	Segreteria telefonica	35
	Accesso all'elenco di riselezione durante una chiamata	27		Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica	35
	Eliminazione di una voce di riselezione	27		Annotazioni per la famiglia	35
	Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di riselezione	28		Impostazione della lingua della segreteria telefonica	35
				Messaggi	36
				Messaggi in entrata	37
				Filtro chiamate	38
				Impostazione del ritardo degli squilli	38
				Accesso remoto	39
10	Impostazioni audio	29	14	Modalità privacy	41
	Impostazione del volume della suoneria del telefono	29		Blocco chiamate (blocco delle chiamate in uscita)	41
	Impostazione del tono di chiamata del telefono per le chiamate interne	29		Blocco delle chiamate in entrata	41
	Impostazione del tono di chiamata del telefono per le chiamate esterne	29		Silent mode (Modalità silenziosa)	42
	Impostazione dei toni della tastiera	29		Modifica del PIN/codice di accesso della modalità privacy	43
	Impostazione del tono docking	30	15	Servizi	44
	Impostazione del segnale della batteria	30		Tipo elenco chiamate	44
	Impostazione del profilo audio	30		Conferenza automatica	44
				Tipo di rete	44
11	Impostazioni del telefono	31		Prefisso autom.	44
	Impostazione del contrasto sullo schermo	31		Selezione della durata di richiamata	45
	Modalità eco	31		Modalità di chiamata	45
	Modalità ECO+	31		Sveglia autom.	46
	Attribuzione di un nome al telefono	32		Registrazione del ricevitore o dei ricevitori aggiuntivi	46
	Impostazione di data e ora	32		Annullamento della registrazione dei telefoni	47
	Impostazione della lingua del display	32		Ripristino delle impostazioni predefinite	48
	Risposta automatica	32			
	Attivazione/disattivazione della modalità di interruzione automatica della chiamata	33	16	Dati tecnici	49

17 Avviso	50
Dichiarazione di conformità	50
Compatibilità con lo standard GAP	50
Conformità ai requisiti EMF	50
Smaltimento di prodotti e batterie obsolete	50

18 Domande frequenti	52
-----------------------------	-----------

19 Appendice	55
Tabelle per l'immissione di testo e numeri	55

1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

Requisiti di alimentazione

- Questo prodotto richiede alimentazione elettrica a 100–240 V CA. In caso di black out, la comunicazione potrebbe essere interrotta.
- La tensione della rete è classificata secondo lo standard TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), definito dalla normativa EN 60950.



Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come "pericolosa". L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:



Attenzione

- Utilizzare solo l'alimentazione indicata nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Utilizzare sempre i cavi forniti con il prodotto.
- Fare in modo che i contatti di ricarica o la batteria non tocchino mai oggetti metallici.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con piccoli oggetti di metallo, che possono deteriorare la qualità audio e danneggiare il prodotto.
-

- È possibile tenere oggetti metallici solo in prossimità o sopra il ricevitore del telefono.
- Non utilizzare il prodotto in zone dove esiste il rischio di esplosione.
- Non aprire l'apparecchio, la stazione base o la base di ricarica per non essere esposti all'alta tensione.
- Le attrezzature collegabili tramite cavo devono disporre di una presa facilmente raggiungibile in prossimità dell'apparecchio stesso.
- L'attivazione della modalità vivavoce può aumentare in maniera repentina il volume del telefono e portarlo a un livello davvero alto: assicurarsi che l'apparecchio non si trovi troppo vicino all'orecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di black out. Per effettuare chiamate di emergenza, è necessario disporre di un'alternativa.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Non usare detergenti che contengano alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Non esporre il telefono a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Evitare di far cadere il telefono o altri oggetti sullo stesso.
- I telefoni cellulari accesi in prossimità del dispositivo possono causare interferenze.

Informazioni sulle temperature di funzionamento e di conservazione

- Utilizzare l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra 0°C e +40°C (con umidità relativa fino al 90%).
- Riporre l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra -20°C e +45°C (con umidità relativa fino al 95%).
- Alle basse temperature, la durata delle batterie potrebbe essere più ridotta.

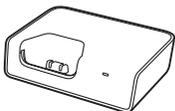
2 Telefono

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!
Per usufruire di tutti i servizi di assistenza offerti da Philips, registrare il prodotto sul sito Web www.philips.com/welcome.

Contenuto della confezione



Ricevitore**



Base (D460)



Base (D465)



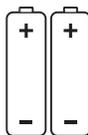
Caricatore**



Alimentatore



Cavo di linea*



2 batterie AAA ricaricabili**



Garanzia

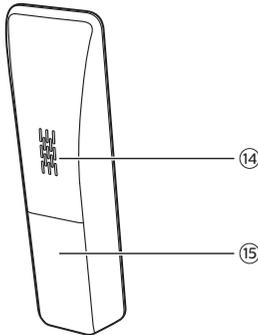
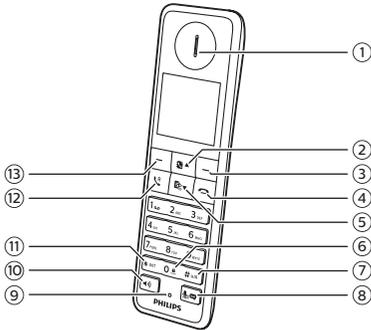


Manuale dell'utente breve

Nota

- In alcuni paesi, è necessario collegare l'adattatore di linea al cavo di linea; quindi, collegare quest'ultimo alla presa del telefono.
- ** Nelle confezioni multiple, sono presenti più ricevitori, caricatori, alimentatori e batterie.

Panoramica del telefono



① Ricevitore

②

- Consente di scorrere il menu verso l'alto.
- Consente di aumentare il volume del ricevitore/altoparlante.
- Consente di accedere all'elenco telefonico in modalità standby.

③

- Premere per eliminare testo o cifre. Tenere premuto per rimuovere tutto il testo.
- Consente di annullare un'operazione.
- Consente di accedere all'elenco di rielezione in modalità standby.
- Consente di modificare il profilo audio durante una chiamata.
- Consente di selezionare la funzione visualizzata sul display del telefono direttamente sopra il tasto.

④

- Consente di terminare una chiamata.
- Consente di uscire dal menu/interrompere un'operazione.
- Tenere premuto per accendere/spegnere il ricevitore.

⑤

- Consente di scorrere il menu verso il basso.
- Consente di ridurre il volume del ricevitore/altoparlante.
- Consente di accedere al registro chiamate in modalità standby.

⑥

- Premere per immettere uno spazio durante l'editing del testo.
- Tenere premuto per bloccare/sbloccare il tastierino in modalità standby.

⑦

- Tenere premuto per inserire una pausa quando si effettua una telefonata.
- Consente di passare dalle lettere maiuscole alle minuscole durante l'editing del testo.

⑧  (per D460) o  /  (per D465)

- Accensione/spengimento del microfono.
- Consente di accedere al menu della segreteria telefonica in modalità standby (solo per D465).
- Consente di ascoltare nuovi messaggi dalla segreteria telefonica (solo per D465).

⑨ Microfono

⑩ 

- Consente di attivare/disattivare l'altoparlante.
- Consente di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce.

⑪ *INT

- Consente di impostare la modalità di composizione (modalità impulsi o modalità toni temporanea). Questa funzione è disponibile solo in alcuni paesi.
- Tenere premuto per passare da una chiamata interna a una esterna.
- Tenere premuto per effettuare una chiamata interna (solo per la versione con più ricevitori).

⑫ 

- Consente di effettuare e ricevere chiamate.
- Tasto di richiamata (questa funzione dipende dall'operatore di rete).

⑬ 

- Consentono di accedere al menu principale in modalità standby.
- tenere premuto per accedere al menu principale in caso di nuova chiamata persa/nuovo

messaggio/nuovo messaggio vocale.

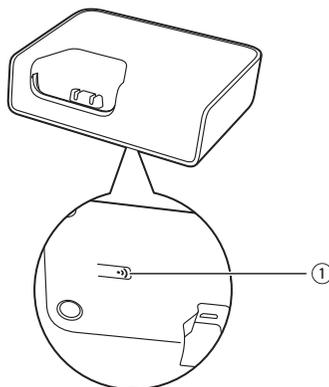
- Consente di confermare la selezione.
- Consente di accedere al menu delle opzioni
- Consente di selezionare la funzione visualizzata sul display del telefono direttamente sopra il tasto.

⑭ Altoparlante

⑮ Coperchio del portabatteria

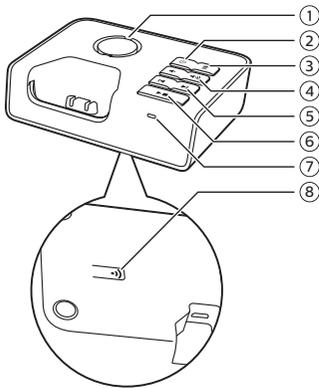
Panoramica della base

D460



① 

- Premere per trovare i ricevitori.
- Tenere premuto questo pulsante per entrare nella modalità di registrazione.



① Altoparlante

②

Consente di attivare/disattivare la segreteria telefonica.

③

- Consente di eliminare il messaggio corrente in riproduzione.
- Tenere premuto per eliminare tutti i vecchi messaggi.

④

Consente di diminuire/aumentare il volume dell'altoparlante.

⑤

Consentono di andare indietro/avanti durante la riproduzione.

⑥

- Riproduzione dei messaggi.
- Consente di interrompere la riproduzione dei messaggi.

⑦ Spia a LED

- Off: la segreteria telefonica non è attiva.
- On: la segreteria telefonica è attiva.
- Lampeggia normalmente: chiamate in arrivo, nuovi messaggi, ascolto dei messaggi, registrazione dei messaggi, segreteria telefonica in funzione.
- Lampeggia rapidamente: memoria piena, modalità di registrazione.

⑧

- Premere per trovare i ricevitori.
- Tenere premuto questo pulsante per entrare nella modalità di registrazione.

3 Guida introduttiva

! Attenzione

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza riportate nella sezione "Importanti istruzioni sulla sicurezza" prima di collegare e installare il ricevitore.

Collegamento della base

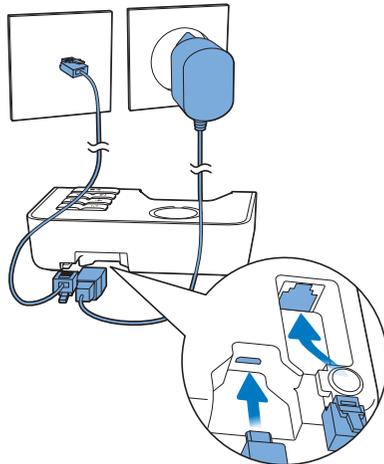
! Avvertenza

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sulla parte inferiore del telefono.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.

☰ Nota

- Se è attivo il servizio Internet ad alta velocità DSL (Digital Subscriber Line) sulla linea telefonica, accertarsi di installare un filtro DSL tra il cavo telefonico e la presa di alimentazione. Il filtro evita rumori di sottofondo e problemi relativi all'ID chiamante causati da interferenze DSL. Per ulteriori informazioni sui filtri DSL, contattare il gestore DSL.
- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore della base.

- 1 Collegare le estremità dell'alimentatore:
 - alla presa Micro USB situata nella parte inferiore della base;
 - alla presa di alimentazione a muro.
- 2 Collegare le estremità del cavo telefonico:
 - alla presa del telefono nella parte inferiore della base;
 - alla presa del telefono a muro.

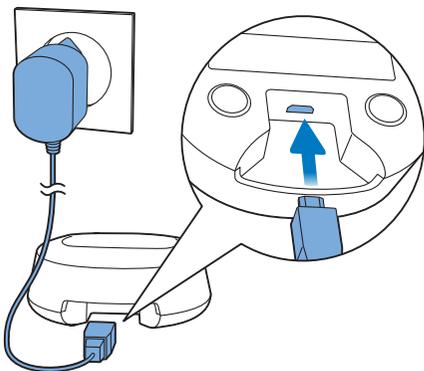


- 3 Collegare le estremità dell'alimentatore (per confezioni multiple):
- alla presa Micro USB situata nella parte inferiore del caricatore aggiuntivo del ricevitore.
 - alla presa di alimentazione a muro.

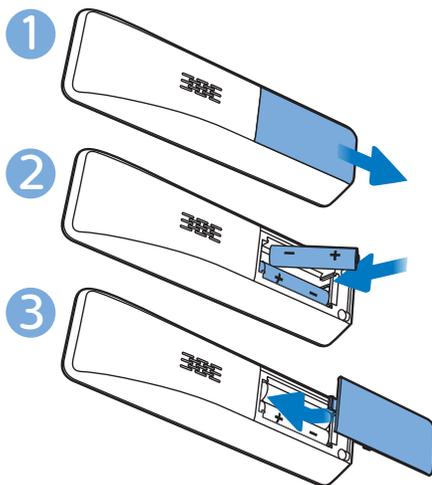
La base è dotata di una presa Micro USB, che consente la connessione a un power bank come sorgente di alimentazione alternativa in caso di interruzione della corrente.

Nota

- Per i requisiti minimi del power bank, consultare il capitolo "Dati tecnici".
- Se si utilizza un power bank come sorgente di alimentazione alternativa, è possibile che si scarichi molto velocemente se allo stesso tempo si ricarica il ricevitore.



Installazione delle batterie in dotazione



! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo le batterie in dotazione.
- Rischio di riduzione di durata della batteria. Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.

Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del telefono durante le operazioni di ricarica è normale.

Avvertenza

- Quando si sostituiscono le batterie, verificarne la polarità. Il mancato rispetto della polarità può danneggiare il prodotto.

Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto.
- 2 Premere [OK].

Impostazione del paese/lingua

Selezionare il proprio paese/lingua, quindi premere [OK] per confermare.

- ↳ Le impostazioni del paese/lingua vengono salvate.

Nota

- L'opzione di impostazione del paese/lingua dipende dall'operatore di rete. Se non viene visualizzato alcun messaggio di benvenuto, significa che l'impostazione del paese/lingua è preimpostata per la propria nazione. Successivamente è possibile impostare la data e l'ora.

Per reimpostare la lingua, seguire la procedura riportata sotto.

- 1 Selezionare [Config. telef.] > [Lingua], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Data & ora], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Premere i tasti numerici per impostare la data, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Il menu di impostazione dell'ora viene visualizzato sul ricevitore.
- 3 Premere i tasti numerici per inserire l'ora.
 - Se l'ora è in formato 12 ore, premere  ▲ /  ▼ per selezionare [am] o [pm] (in base al paese di residenza).
- 4 Premere [OK] per confermare.

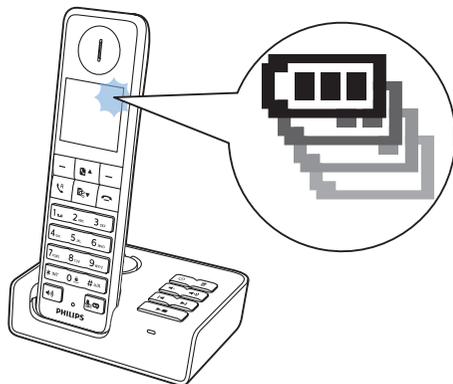
Modifica del codice PIN di accesso remoto (per D465)

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per i modelli dotati di segreteria telefonica.
- Il codice PIN predefinito per l'accesso remoto alla segreteria telefonica è 0000 ed è importante modificarlo per garantire la massima sicurezza.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Acc. remoto] > [Cambia PIN], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il vecchio PIN, quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Immettere il nuovo codice PIN, quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Immettere nuovamente il nuovo codice PIN, quindi premere [Salva] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Ricarica del ricevitore



Posizionare il ricevitore sulla stazione base per caricarlo. Quando il ricevitore viene posizionato correttamente sulla base, viene emesso un segnale acustico.

↳ La ricarica del ricevitore ha inizio.

Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del telefono durante le operazioni di ricarica è normale.
- Con il tempo, la capacità delle batterie diminuisce. Questo è un comportamento normale delle batterie.

Il telefono è pronto per l'uso.

Verificare il livello della batteria

L'icona della batteria visualizza il livello di carica della stessa.

   Quando il ricevitore non si trova sulla base, le barre indicano il livello della batteria (alto, medio e basso).
Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare finché la ricarica non è completa.

 L'icona di batteria scarica lampeggia. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Se è in corso una conversazione, è possibile udire dei toni di avviso quando le batterie sono quasi scariche. Dopo l'avviso la conversazione viene interrotta.

Cos'è la modalità standby?

Il telefono passa alla modalità standby quando non è in corso alcuna attività. Il nome, la data, l'ora e il numero del ricevitore vengono visualizzati sullo schermo del ricevitore. Quando il ricevitore si trova sulla base, dopo qualche istante verrà visualizzato lo screen saver con l'orologio, a meno che non vi siano eventi come chiamate perse o messaggi vocali.

Icone del display

In modalità standby, le icone che compaiono sullo schermo principale mostrano quali funzioni sono disponibili sul telefono.

Icona	Descrizione
  	Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (da alto a basso). Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a crescere e diminuire fino a quando la carica non è completa.
	L'icona della batteria scarica lampeggia e viene emesso un segnale acustico di avviso. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
	Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate ricevute nel registro delle chiamate.
	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate in uscita nell'elenco di rielezione.
	Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si naviga tra le chiamate perse non visualizzate nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse visualizzate nel registro delle chiamate.
	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate bloccate nel registro delle chiamate.
	Lampeggia quando arriva una chiamata. Rimane acceso quando è in corso una chiamata.
	L'altoparlante è attivo.

 La suoneria è spenta. La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo (il telefono non squilla).

 Segreteria telefonica (solo D465): lampeggia quando c'è un nuovo messaggio o quando la memoria è piena. Viene visualizzata quando la segreteria telefonica è accesa.

 Tenere premuto **1** per accedere alla posta vocale di rete (dipendente dal paese e dalla rete). Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio vocale. Rimane acceso quando i messaggi vocali sono già stati visualizzati nel registro delle chiamate. L'icona non viene visualizzata nel caso in cui non sia presente alcun messaggio.

 La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo.

 La sveglia è attiva.

 Viene visualizzata quando si regola il volume.

ECO La modalità Eco è attiva.

ECO+ La modalità ECO+ è attiva.

- Accertarsi che il ricevitore sia connesso alla base prima di effettuare o ricevere una chiamata e di utilizzare le funzionalità dell'apparecchio.
- Se vengono emessi dei toni di avviso durante una conversazione, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il ricevitore in modo che sia più vicino alla base.

Nota

- Quando ECO+ è acceso, non viene visualizzata la potenza del segnale.

Accensione o spegnimento del dispositivo

Premere  sul ricevitore

Verifica della potenza del segnale

 Il numero di barre indica lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.

4 Chiamate

Nota

- In caso di black out, il telefono non è in grado di utilizzare i servizi di emergenza.

Suggerimento

- Verificare la potenza del segnale prima o durante una chiamata (vedere 'Verifica della potenza del segnale' a pagina 14).

Composizione di una chiamata

Per effettuare una chiamata procedere come segue:

- Chiamata normale.
- Chiamata predefinita.

È possibile effettuare una chiamata anche dall'elenco di rielezione (vedere 'Ricomposizione di una chiamata' a pagina 27), dalla rubrica (vedere 'Chiamata dai numeri in rubrica' a pagina 21) e dal registro chiamate (vedere 'Ricomposizione di un numero' a pagina 25).

Chiamata normale

- 1 Premere  o .
- 2 Comporre il numero telefonico.
 - ↳ Il numero viene composto.
 - ↳ Viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

Chiamata predefinita

- 1 Comporre il numero telefonico.
 - Per cancellare una cifra, premere [Canc].
 - Per inserire una pausa, tenere premuto #*#.A.
- 2 Premere  o  per effettuare la chiamata.

Nota

- Il tempo di conversazione della chiamata in corso viene indicato nel timer delle chiamate.
- Se vengono emessi dei toni di avviso, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il telefono in modo che sia più vicino alla base.

Ricezione di una chiamata

Quando il telefono squilla, è possibile selezionare le opzioni seguenti:

- premere  oppure  per rispondere alla chiamata.
- prendere il telefono per rispondere alla chiamata quando è attiva la funzione di risposta automatica (vedere 'Risposta automatica' a pagina 32).
- selezionare [Silenz] per disattivare temporaneamente lo squillo della chiamata in entrata.

Avvertenza

- Quando il telefono squilla o quando è attiva la modalità vivavoce, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

Nota

- Il servizio di identificazione del chiamante è disponibile solo se tale opzione è stata sottoscritta con la propria compagnia telefonica.

Suggerimento

- In caso di chiamata persa, sul telefono compare un messaggio di avviso.

Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata, procedere come segue:

- Premere .
- Posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

Nota

- Se la funzione di chiusura automatica non è attiva e si posiziona il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica, la chiamata non si interrompe (vedere 'Attivazione/disattivazione della modalità di interruzione automatica della chiamata' a pagina 33).

Regolazione del volume del ricevitore/vivavoce

Premere   per regolare il volume durante una chiamata.

- ↳ Il volume del ricevitore/vivavoce viene quindi modificato e il telefono torna alla schermata di chiamata.

Disattivazione del microfono

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato [Muto attivo].
 - ↳ La persona che chiama non sentirà alcun suono, mentre chi riceve la chiamata potrà comunque sentire la voce dell'interlocutore.
- 2 Premere nuovamente  per riattivare il microfono.
 - ↳ Adesso è possibile proseguire la conversazione.

Accensione/spegnimento dell'altoparlante

Premere  sul ricevitore o sulla base.

Inoltro di un'altra chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa.
- 2 Comporre il secondo numero.
 - ↳ Viene composto il numero visualizzato sul display.

Ricezione di una seconda chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

Quando viene emesso un segnale acustico ripetuto che indica la ricezione di un'altra chiamata, è possibile rispondere come indicato di seguito:

- 1 Premere  e **2^{abc}** per rispondere alla chiamata.
↳ La prima chiamata viene messa in attesa ed è quindi possibile rispondere alla seconda.
- 2 Premere  e **1^{abc}** per interrompere la chiamata in corso e rispondere la prima.

Passaggio da una chiamata all'altra

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico. Chiedere informazioni sul funzionamento al gestore di rete.

Premere  e **2^{abc}**.

- ↳ La chiamata in corso viene messa in attesa ed è possibile passare all'altra.

Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno

Nota

- Questo servizio dipende dalla rete e dal paese di residenza. Verificare il funzionamento con il proprio gestore e se sono previsti costi aggiuntivi per questo servizio.

Quando sono in corso due chiamate, premere , quindi **3^{def}**.

- ↳ Le due chiamate entrano in modalità conferenza.

5 Chiamate interne e conferenze

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per le versioni con più ricevitori.

Una chiamata interna è una chiamata effettuata su un telefono che condivide la stessa stazione base. Una conferenza è una conversazione che coinvolge due telefoni interni e una persona che chiama dall'esterno.

Inoltro di una chiamata su un altro telefono

Nota

- Se la base è abbinata solo a 2 telefoni registrati, tenere premuto *INT per inoltrare una chiamata all'altro ricevitore.

- 1 Tenere premuto *INT.
↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
- 2 Selezionare un ricevitore, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Il telefono selezionato squilla.
- 3 Premere  sul telefono selezionato.
↳ Viene stabilita una chiamata interna.
- 4 Premere [Canc] o  per annullare oppure interrompere la chiamata interna.

Nota

- Se il ricevitore selezionato è occupato, la scritta [Occupato] compare sullo schermo.

Durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile passare da un telefono all'altro:

- 1 Tenere premuto *INT.
↳ La persona che chiama viene messa in attesa.
↳ Per le versioni con più ricevitori, vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna, procedere quindi al passaggio 2.
- 2 Selezionare un ricevitore, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Attendere che l'interlocutore risponda alla chiamata.

Passaggio tra le varie chiamate

Premere *INT per passare dalla chiamata esterna a quella interna.

Conferenza

Una conferenza a 3 è una chiamata tra l'utente, un altro telefono interno e una persona che chiama dall'esterno. Per effettuarla sono necessari due ricevitori che condividono la stessa base.

Durante una chiamata esterna

- 1 Tenere premuto ***INT** per avviare una chiamata interna.
 - ↳ La persona che chiama dall'esterno viene messa in attesa.
 - ↳ Per le versioni con più ricevitori, vengono visualizzati i telefoni disponibili per le chiamate interne. Andare quindi al passaggio 2.
 - ↳ Per le versioni con due ricevitori, l'altro ricevitore squilla. Andare quindi al passaggio 3.
- 2 Selezionare un ricevitore, quindi premere **[OK]** per confermare.
 - ↳ Il telefono selezionato squilla.
- 3 Premere **☎^R** sul telefono selezionato.
 - ↳ Viene stabilita una chiamata interna.
- 4 Premere **[Conf.]**.
 - ↳ In questo modo viene stabilita una chiamata in conferenza a 3 con una linea esterna e un ricevitore.
- 5 Premere **⏪** per terminare la conferenza.

Nota

- Premere **☎^R** per partecipare a una conferenza in corso con un altro telefono nel caso in cui **[Servizi] > [Conferenza]** sia impostato su **[Autom.]**.

Durante la conferenza

- 1 Premere **[Int.]** per mettere in attesa una chiamata esterna e tornare alla chiamata interna.
 - ↳ La chiamata esterna viene messa in attesa.
- 2 Premere **[Conf.]** per ripristinare la conferenza.

Nota

- Se un telefono termina la chiamata durante una conferenza, l'altro ricevitore rimane collegato alla chiamata esterna.

6 Testo e numeri

Per impostare il nome del telefono, le voci in rubrica e utilizzare opzioni di menu è possibile immettere testo e numeri.

Immissione di testo e numeri

- 1 Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- 2 Premere [Canc] per cancellare un carattere. Tenere premuto [Canc] per eliminare tutti i caratteri. Premere ▲ / ▼ per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 3 Premere 0a per aggiungere uno spazio.

Nota

- Per informazioni sulla mappatura dei tasti con caratteri e numeri, vedere il capitolo "Appendice".

Passaggio da lettere maiuscole a minuscole

Per impostazione predefinita, la prima lettera di ogni parola all'interno di una frase è maiuscola mentre le altre sono minuscole. Tenere premuto #** per passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole.

7 Rubrica

Questo telefono è dotato di una rubrica che può contenere fino a 50 voci. È possibile accedere alla rubrica dal ricevitore. Ogni voce può essere composta da 16 caratteri. È possibile memorizzare fino a 3 numeri (24 cifre ciascuno).

Sono disponibili 2 memorie ad accesso diretto (tasti 1 e 2). A seconda del paese, i tasti 1 e 2 sono preimpostati sul numero della posta vocale e sul numero del servizio informazioni del provider in questione. Quando si tiene premuto il tasto in modalità standby, il numero di telefono salvato viene digitato automaticamente.

Nota

- La disponibilità della memoria ad accesso diretto dipende dal proprio Paese.

Visualizzazione della rubrica

Nota

- È possibile visualizzare la rubrica solo su un telefono alla volta.

- 1 Premere ▲ oppure selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Visualizza]> [OK] per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto e visualizzare le informazioni disponibili.

Ricerca di una voce

Per cercare le voci in rubrica, è possibile:

- Scorrere l'elenco dei contatti.
- Immettere il primo carattere del contatto.

Ricerca all'interno dell'elenco dei contatti

- 1 Premere ▲ oppure selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Visualizza]> [OK] per accedere alla rubrica.
- 2 Premere ▲ e ▼ per scorrere la rubrica.

Immissione del primo carattere del contatto.

- 1 Premere ▲ oppure selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Visualizza]> [OK] per accedere alla rubrica.
- 2 Premere il tasto alfanumerico che corrisponde al carattere.
↳ Viene visualizzata la prima voce che inizia con questo carattere.

Chiamata dai numeri in rubrica

- 1 Premere ▲ oppure selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Visualizza]> [OK] per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto all'interno della rubrica.
- 3 Premere [Vedi].
- 4 Selezionare il tipo di numero (casa/cellulare/ufficio), quindi premere  per chiamare.

Accesso alla rubrica durante una chiamata

- 1 Premere [Opzion] e selezionare [Rubrica].
- 2 Premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere [OK] per visualizzare il numero.

Aggiunta di una voce

Nota

- Se la memoria della rubrica è piena, viene visualizzato un messaggio di avviso sul ricevitore. Per aggiungere nuove voci, eliminare quelle vecchie.
- Quando si modifica il numero di una voce, il nuovo numero sovrascriverà quello vecchio.

- 1 Selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Agg. nuovo], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere il nome, quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Immettere il numero di cellulare, di casa e dell'ufficio, quindi premere [Salva] per confermare.
↳ La nuova voce viene salvata.

Suggerimento

- Tenere premuto #** per inserire una pausa.
- Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- Premere [Canc] per cancellare il carattere.
Premere   /   per spostare il cursore a sinistra e a destra.

Nota

- Per ogni voce della rubrica, è possibile salvare massimo 3 numeri.

Modifica di una voce

- 1 Selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Modifica], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un contatto, quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Modificare il nome, quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Selezionare il numero di casa/cellulare/ufficio, quindi premere [OK] per confermare.
- 5 Modificare il numero, quindi premere [Salva] per confermare.

Eliminazione di una voce

- 1 Selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Elimina], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un contatto, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 3 Premere [OK] per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci

- 1 Selezionare [Menu] > [Rubrica] > [Elimina tutti], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 2 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Tutte le voci in rubrica (eccetto le 2 voci della memoria ad accesso diretto) vengono eliminate.

8 Registro chiamate

Il registro delle chiamate salva la cronologia di tutte le chiamate in entrata, perse, ricevute o bloccate. La cronologia delle chiamate ricevute include anche il nome e il numero del chiamante, nonché la data e l'ora della chiamata. Questa funzione è disponibile solo se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante offerto dalla propria compagnia telefonica. Il telefono può registrare fino a 50 chiamate in entrata. L'icona del registro chiamate lampeggia sul telefono nel caso di chiamate senza risposta. Se il chiamante ha attivato il servizio di identificazione, il suo nome e il numero di telefono sono visualizzati sul display. L'elenco delle chiamate all'interno del registro viene visualizzato in ordine cronologico a partire dalla chiamata più recente.

Nota

- Prima di chiamare direttamente un numero da questo elenco, assicurarsi che sia giusto.

Le icone sullo schermo mostrano le chiamate perse/ricevute/bloccate.

Icone	Descrizione
-------	-------------

	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate ricevute nel registro delle chiamate.
---	--



Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si naviga tra le chiamate perse non visualizzate nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse visualizzate nel registro delle chiamate.



Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate bloccate nel registro delle chiamate.

Tipo elenco chiamate

È possibile scegliere se visualizzare tutte le chiamate in entrata o solo le chiamate perse dal registro chiamate.



Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.

Selezione del tipo di elenco chiamate

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Tip. el. ch.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere [OK] per confermare.

Visualizzazione delle voci nel registro chiamate

- 1 Premere  ▼.
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere [Opzion].
- 3 Selezionare [Visualizza] > [OK] per ulteriori informazioni.

Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica

- 1 Premere  ▼.
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere [Opzion].
- 3 Selezionare [Salva numero], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere [OK] per confermare.
- 5 Selezionare il tipo di numero (casa/cellulare/ufficio), quindi premere [OK] per confermare.
- 6 Modificare il numero, quindi premere [Salva] per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Ricomposizione di un numero

- 1 Premere  ▼.
- 2 Selezionare una voce dall'elenco.
- 3 Premere  per inoltrare la chiamata.

Eliminazione di una voce dal registro chiamate

- 1 Premere  ▼.
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere [Opzion].
- 3 Selezionare [Elimina], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 4 Premere [OK] per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate

- 1 Premere  ▼.
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Premere [Opzion] per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare [Elimina tutti], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 4 Premere [OK] per confermare.
↳ Tutte le voci in rubrica vengono eliminate.

Contrassegnare come lette tutte le voci relative alle chiamate

- 1 Premere  ▼.
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Premere [Opzion] per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare [Già letto], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 4 Premere [OK] per confermare.
↳ Tutte le voci relative alle chiamate vengono contrassegnate come lette.



Nota

- Una volta contrassegnate come lette tutte le voci relative alle chiamate, non sarà più possibile ricevere notifiche delle chiamate ricevute e non visualizzate.

9 Elenco di rielezione

L'elenco di rielezione consente di salvare la cronologia delle chiamate effettuate e include i nomi e/o i numeri chiamati. Il telefono può registrare fino a 20 voci di rielezione.

Visualizzazione delle voci di rielezione

Selezionare [Risel.].

Salvataggio di un numero dell'elenco di rielezione in rubrica

- 1 Premere [Risel.] per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere [OK] > [Opzion] per confermare.
- 3 Selezionare [Salva numero], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere [OK] per confermare.
- 5 Selezionare il tipo di numero (casa/cellulare/ufficio), quindi premere [OK] per confermare.
- 6 Modificare il numero, quindi premere [Salva] per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Ricomposizione di una chiamata

- 1 Premere [Risel.].
- 2 Selezionare la voce che si desidera richiamare. Premere .
↳ Il numero viene composto.

Accesso all'elenco di rielezione durante una chiamata

- 1 Premere [Opzion] e selezionare [Rielezione].
- 2 Premere [OK] per confermare.

Eliminazione di una voce di rielezione

- 1 Premere [Risel.] per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere [OK] > [Opzion] per confermare.
- 3 Selezionare [Elimina], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 4 Premere [OK] per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di rielezione

- 1 Premere [Risel.] per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare [OK] > [Opzion] > [Elimina tutti], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 3 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Tutte le voci in rubrica vengono eliminate.

10 Impostazioni audio

Impostazione del volume della suoneria del telefono

È possibile selezionare 5 diversi livelli di impostazione del volume della suoneria oppure scegliere l'opzione [Disattivato].

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Vol. suoneria], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un livello del volume, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del tono di chiamata del telefono per le chiamate interne

È possibile scegliere fra 10 suonerie per le chiamate interne.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Suon. ch. Int.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una suoneria, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del tono di chiamata del telefono per le chiamate esterne

È possibile scegliere fra 10 suonerie per le chiamate esterne.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Suon. ch. est.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una suoneria, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione dei toni della tastiera

Si tratta del suono prodotto alla pressione di un tasto del telefono.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Tono tasto], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del tono docking

Il tono docking è il segnale audio emesso quando viene posizionato il ricevitore sulla base/caricatore.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Tono docking], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del segnale della batteria

Il segnale della batteria è il suono emesso quando la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [Tono batteria], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del profilo audio

È possibile impostare il suono del ricevitore scegliendo fra tre profili diversi.

- 1 Selezionare [Menu] > [Suoni] > [MySound], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un profilo, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Accesso al profilo audio durante una chiamata

Premere [Audio] una o più volte per modificare il profilo audio durante una chiamata.

11 Impostazioni del telefono

È possibile personalizzare le impostazioni del telefono nel modo desiderato.

Impostazione del contrasto sullo schermo

È possibile impostare il contrasto sullo schermo a livelli diversi.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [contrasto LCD], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere [OK] per confermare.

Modalità eco

La modalità ECO riduce la potenza di trasmissione del ricevitore e della base durante una chiamata o quando il telefono si trova in modalità standby.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Modalità eco], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato] e premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.
 - ↳ La scritta ECO viene visualizzata in modalità standby.

Nota

- Quando la modalità ECO è impostata su [Attivato], è possibile che la portata della connessione tra il ricevitore e la base risulti ridotta.

Modalità ECO+

Quando la modalità ECO+ è attiva, elimina le radiazioni del ricevitore e della base in modalità standby.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Modalità ECO+], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato] e premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.
 - ↳ ECO+ viene visualizzato poco dopo in modalità standby.

Nota

- Assicurarsi che tutti i ricevitori registrati sulla base siano D460/D465 al fine di far funzionare ECO+ al meglio questa opzione.
- Quando l'opzione ECO+ è attiva, l'autonomia in standby viene ridotta. Questo dipende dal fatto che in modalità ECO+ la base non trasmette segnali quando si trova in modalità standby; il ricevitore, quindi, deve "ascoltare" più frequentemente i segnali dalla base per rilevare le chiamate in arrivo o altre richieste in arrivo dalla base. Aumenta anche il tempo necessario al ricevitore per accedere a funzioni quali configurazione delle chiamate, registro chiamate, cercapersone e consultazione della rubrica. Il ricevitore non avvisa quando si perde il collegamento a causa di un blackout o se ci si sposta fuori dalla portata di funzionamento.

La tabella seguente mostra lo stato attuale del display del telefono con impostazioni diverse della modalità ECO+ e della modalità Eco .

Modalità Eco	Modalità ECO+	Icona visualizzata sul ricevitore
[Disattivato]	[Disattivato]	ECO e ECO+ sono disattivate.

[Disattivato]	[Attivato]	ECO+ viene visualizzato solo dopo che la modalità ECO+ è stata attivata in modalità standby.
[Attivato]	[Disattivato]	Viene visualizzato ECO .
[Attivato]	[Attivato]	ECO viene visualizzato e modificato in ECO+ quando la modalità ECO+ è attivata in modalità standby.

Attribuzione di un nome al telefono

Il nome del telefono può essere composto da un massimo di 14 caratteri. Il nome viene visualizzato sullo schermo del telefono in modalità standby.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Nome telef.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere o modificare il nome. Per cancellare un carattere, premere [Canc].
- 3 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora

Per informazioni, consultare la sezione "Impostazione di data e ora" (vedere 'Impostazione di data e ora' a pagina 11).

Impostazione della lingua del display

Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.
- Le lingue disponibili variano da paese a paese.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Lingua], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Risposta automatica

Quando si attiva la funzione di risposta automatica, è possibile accedere alla chiamata in entrata automaticamente quando si prende il ricevitore. Quando questa funzione viene disattivata, è necessario premere  o  per rispondere alla chiamata in entrata.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Risp. automat.], quindi selezionare [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato], quindi [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Attivazione/disattivazione della modalità di interruzione automatica della chiamata

È possibile attivare la funzione di interruzione automatica della chiamata in modo da terminare una chiamata ponendo semplicemente il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

- 1 Selezionare [Menu] > [Config. telef.] > [Chius. autom.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Quando la funzione di chiusura automatica della chiamata non è attiva, è possibile posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica e continuare con la chiamata mediante l'altoparlante.

12 Sveglia

Il telefono è dotato di una sveglia incorporata. Per impostare la sveglia, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Impostazione della sveglia

- 1 Selezionare [Menu] > [Sveglia], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Una volta] oppure [Giornalmente], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare un orario di sveglia, quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Selezionare [Toni sveglia], quindi premere [OK].
- 5 Selezionare una suoneria dalle opzioni, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ La sveglia è attiva e sul display viene visualizzato .



Suggerimento

- Premere  /  per scegliere [am]/[pm] (a seconda del paese).

Disattivazione della sveglia

Quando la sveglia suona

- Premere [Off] per disattivare la sveglia.

Prima che la sveglia suoni

Selezionare [Menu] > [Sveglia] > [Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.

- ↳ Le impostazioni vengono salvate.

13 Segreteria telefonica

Nota

- Disponibile solo per D465.

Il telefono è dotato di una segreteria telefonica che, una volta attivata, registra le chiamate senza risposta. Per impostazione predefinita, la segreteria telefonica è impostata sulla modalità [Risp. & reg.]. È possibile accedere alla segreteria telefonica anche in modalità remota e modificare le impostazioni attraverso il menu della segreteria stessa presente sul ricevitore.

Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

Tramite la base

Premere  per attivare/disattivare la segreteria telefonica in modalità standby.

Tramite telefono

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [OK].
- 2 Selezionare [On/off] > [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Dopo aver selezionato [Attivato], scegliere [Risp. & reg.]/[Solo risposta], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- [Solo risposta] indica che la segreteria telefonica è attiva. Si risponde solo alle chiamate senza registrare messaggi.
- [Risp. & reg.] indica che la segreteria telefonica è attiva. Si risponde alle chiamate e si registrano messaggi.
- Quando la segreteria telefonica è attiva, risponde alle chiamate in arrivo dopo un determinato numero di squilli sulla base delle impostazioni del ritardo.

Annotazioni per la famiglia

Nella segreteria telefonica, è possibile registrare un messaggio audio.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Nota famiglia], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Cominciare la registrazione stando vicino al microfono dopo il segnale acustico.
- 3 Premere [OK] per interrompere la registrazione e ascoltare il messaggio audio.
- 4 Premere [OK] per salvare la nota per la famiglia o [Elim.] per rimuoverla.

Impostazione della lingua della segreteria telefonica

Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.

La lingua della segreteria telefonica è la lingua che viene impostata per i messaggi.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Lingua mess.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Messaggi

Il messaggio viene udito da chi chiama quando si attiva la segreteria telefonica. La segreteria telefonica ha 2 annunci preregistrati: [Risp. & reg.] e [Solo risposta].

Registrazione di un messaggio

È possibile registrare un messaggio della lunghezza massima di 3 minuti. Il nuovo messaggio registrato sostituisce automaticamente quello vecchio.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Messaggio], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Risp. & reg.] oppure [Solo risposta], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Registra], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Cominciare la registrazione stando vicino al microfono dopo il segnale acustico.
- 5 Premere [OK] per interrompere la registrazione; in caso contrario la registrazione termina dopo 3 minuti.
↳ È possibile riascoltare il messaggio appena registrato sul ricevitore.

Nota

- Assicurarsi di parlare vicino al microfono quando si registra il messaggio.

Ascolto del messaggio

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Messaggio], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Risp. & reg.] oppure [Solo risposta], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Ascolta], quindi premere [OK] per confermare.
↳ È possibile ascoltare il messaggio corrente.

Nota

- Non è più possibile ascoltare il messaggio quando si risponde a una chiamata in arrivo.

Ripristino del messaggio predefinito

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Messaggio], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Risp. & reg.] oppure [Solo risposta], quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Usa predef.], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Il messaggio predefinito viene ripristinato.

Nota

- Non è più possibile ascoltare il messaggio quando si risponde a una chiamata in arrivo.

Messaggi in entrata

La lunghezza massima di un messaggio in arrivo è di 3 minuti. Quando si ricevono nuovi messaggi, la spia di ricezione della segreteria telefonica lampeggia.

Nota

- Se si risponde al telefono mentre la persona che chiama sta lasciando un messaggio, la registrazione viene interrotta ed è possibile parlare direttamente all'interlocutore.
- Se la memoria è piena, la segreteria telefonica passa automaticamente alla modalità [Solo risposta]. Per registrare nuovi messaggi, cancellare quelli vecchi

Ascolto del messaggio in arrivo

È possibile ascoltare i messaggi in arrivo nell'ordine in cui vengono registrati.

Dalla base

- Per avviare/interrompere l'ascolto, premere ►■.
- Per regolare il volume, premere ◀ / ▶.
- Per riprodurre il messaggio precedente/riprodurre nuovamente il messaggio corrente, premere ◀▶.
- Per riprodurre il messaggio successivo, premere ►.
- Per eliminare il messaggio corrente, premere ☒.

Nota

- Non è possibile recuperare i messaggi eliminati.

Dal telefono

- Se sono presenti nuovi messaggi, premere 📞 / ☎ per ascoltarli. Se non sono presenti nuovi messaggi, premere 📞 / ☎, quindi [OK] per ascoltare quelli vecchi.

- Selezionare [Menu] > [Segret. tel.] > [Ascolta], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Viene riprodotto il nuovo messaggio. Se non sono presenti messaggi nuovi, verranno riprodotti i messaggi vecchi.
- Premere [Indiet] per interrompere l'ascolto.
- Premere 🔊▲/🔊▼ per aumentare/ridurre il volume.
- Premere [OK] per accedere al menu delle opzioni.

È possibile utilizzare le seguenti funzioni con i tasti di scelta rapida.

Tasto	Funzione
1	Ascolto del messaggio precedente.
2	Ascolto dei messaggi.
3	Passaggio al messaggio successivo.
6	Eliminazione del messaggio corrente.
8	Interruzione dell'ascolto di un messaggio.

Eliminazione di un messaggio in arrivo

Dalla base

Premere ☒ quando si ascolta il messaggio.

- ↳ Il messaggio corrente viene eliminato.

Dal telefono

- 1 Quando si ascolta un messaggio, premere [Opzion] per accedere al menu delle opzioni.
- 2 Selezionare [Elimina], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Il messaggio corrente viene eliminato.

Eliminazione di tutti i messaggi in arrivo vecchi

Dalla base

Tenere premuto  in modalità standby.

- ↳ Tutti i messaggi vecchi vengono eliminati in maniera permanente.

Dal telefono

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Elimina tutti], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 2 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Tutti i messaggi vecchi vengono eliminati in maniera permanente.

Nota

- Possono essere eliminati solo i messaggi letti. Non è possibile recuperare i messaggi eliminati.

Filtro chiamate

È possibile ascoltare la persona che chiama mentre lascia un messaggio nella segreteria telefonica.

Dalla base

Premere  /  per regolare il volume dell'altoparlante durante la modalità di filtro chiamate.

Nota

- Se si imposta l'altoparlante al volume più basso, la funzione di filtro chiamate viene disattivata.

Attivazione/disattivazione della funzione di filtro chiamate sul ricevitore
Premere <  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Filtro ricev] > [Attiva]/[Disattiva], quindi premere [OK] per confermare.

Quando la funzione di filtro chiamate è attiva, è possibile:
premere [Silenz] per interrompere l'ascolto della chiamata. Premere [Filtro] per ascoltare nuovamente chi chiama. Premere  /  per regolare il volume dell'altoparlante durante la modalità di filtro chiamate.

Impostazione del ritardo degli squilli

È possibile impostare il numero di squilli che vengono riprodotti prima dell'attivazione della segreteria telefonica.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Rit. squillo], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Scegliere una nuova impostazione, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Assicurarsi che la segreteria telefonica sia attivata prima di applicare questa impostazione.

Suggerimento

- Quando si accede alla segreteria telefonica in modalità remota, si consiglia di impostare il ritardo degli squilli sulla modalità [Risparmio]. In questo modo, i messaggi vengono gestiti in maniera più efficace. Quando sono presenti nuovi messaggi, la segreteria telefonica prende la chiamata dopo 3 squilli. In caso contrario, la chiamata viene presa dopo 5 squilli.

Accesso remoto

È possibile accedere alle funzionalità della segreteria telefonica anche quando non si è a casa. Basta chiamare il proprio numero da un telefono a toni e immettere il PIN a 4 cifre.

Nota

- Il codice PIN di accesso remoto è analogo al PIN di sistema. Il PIN predefinito è 0000.

Attivazione/disattivazione della modalità di accesso remoto

È possibile consentire o bloccare l'accesso remoto alla segreteria telefonica.

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Acc. remoto], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Attiva]/[Disattiva], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modifica del codice PIN

- 1 Premere  /  o [Menu] > [Segret. tel.] > [Acc. remoto] > [Cambia PIN], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il vecchio PIN, quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Immettere il nuovo codice PIN, quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Immettere nuovamente il nuovo codice PIN, quindi premere [Salva] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Accesso remoto alla segreteria telefonica

- 1 Chiamare il proprio numero di casa tramite un telefono a toni.
- 2 Digitare # quando si sente il messaggio.
- 3 Immettere il codice PIN.
↳ Adesso è possibile accedere alla segreteria telefonica e ascoltare i nuovi messaggi.

Nota

- È possibile immettere 2 volte il PIN corretto prima che il telefono chiuda la chiamata.

- 4 Premere un tasto per effettuare un'operazione. Consultare la tabella dei comandi per l'accesso remoto per un elenco delle funzionalità disponibili.

Nota

- Se non viene riprodotto alcun messaggio e non viene premuto alcun tasto entro 8 secondi, il telefono interrompe automaticamente la chiamata.
- Se la segreteria telefonica è disattivata, ma viene attivata la funzione di accesso remoto, la segreteria telefonica riceverà comunque le chiamate in modalità [Solo risposta] dopo 10 squilli.

Luce lampeggiante Chiamata in entrata.

Comandi per l'accesso remoto

Tasto	Funzione
1	Ascolto del messaggio precedente.
2	Ascolto dei messaggi.
3	Passaggio al messaggio successivo.
6	Eliminazione del messaggio corrente.
7	Attivazione della segreteria telefonica (non disponibile durante l'ascolto dei messaggi).
8	Interruzione dell'ascolto di un messaggio.
9	Disattivazione della segreteria telefonica (non disponibile quando si ascoltano i messaggi).

Comportamento della spia a LED sulla base

La seguente tabella illustra lo stato corrente con il diverso comportamento della spia a LED sulla base.

Spia a LED	Stato dei messaggi
Acceso fisso	Chiamata in corso.
Luce lampeggiante	<ul style="list-style-type: none">• Nuovo messaggio.• Nuovo messaggio vocale.• Chiamata persa.

14 Modalità privacy

È possibile accedere al menu della modalità privacy per bloccare le chiamate in entrata e in uscita.

Blocco chiamate (blocco delle chiamate in uscita)

È possibile bloccare le chiamate in uscita verso determinati numeri, come le telefonate intercontinentali o verso sgradite hotline, bloccando le chiamate che cominciano con certe cifre. È possibile creare 4 serie di numeri con 4 cifre al massimo per ogni serie di numeri. Quando viene effettuata una chiamata che comincia con una di queste 4 serie di numeri, la chiamata in uscita viene bloccata.

Attivazione/disattivazione della modalità di blocco delle chiamate in uscita

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN/codice di accesso predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Blocco uscita] > [Mod. di blocco] > [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Aggiunta di nuovi numeri all'elenco del blocco chiamate

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Blocco uscita] > [Blocco numero], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Selezionare un numero dall'elenco, quindi premere [OK] per confermare.
- 5 Digitare o modificare il numero, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Blocco delle chiamate in entrata

Nota

- Accertarsi di aver sottoscritto l'abbonamento al servizio di identificazione del chiamante per poter utilizzare questa funzione.

Per bloccare le chiamate in arrivo sono disponibili due metodi:

- bloccare le chiamate anonime;
- creare un elenco di esclusione..

Nota

- Quando una chiamata viene bloccata, la suoneria viene disattivata. La chiamata viene comunque visualizzata e inclusa nel registro chiamate.

Blocco delle chiamate anonime

È possibile bloccare le chiamate di utenti anonimi (ad es., numeri privati).

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Blocco arrivo] > [Chiam. Anonima] > [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Elenco esclusione

È possibile escludere dei numeri bloccandone le chiamate in entrata.

È possibile creare 4 serie di numeri da massimo 24 cifre ciascuna.

In caso di chiamata in arrivo da un numero le cui prime cifre corrispondono a una di queste 4 serie di numeri, la suoneria verrà disattivata.

Esempio:

Numero blocco = 0123

Numero chiamata in arrivo =
0123456789

La chiamata viene bloccata.

Numero blocco = 23456789

Numero chiamata in arrivo =
03123456789

La chiamata non viene bloccata.



Nota

- Se il numero corrisponde a uno di quelli nella lista nera, il nome del contatto nella rubrica non verrà visualizzato.

Attivare/disattivare l'elenco di esclusione

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Blocco arrivo] > [Lista esclus.] > [Mod. Blocco] > [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Creazione di un elenco di esclusione

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Blocco arrivo] > [Lista esclus.] > [Numero blocco], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Immettere il numero, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Silent mode (Modalità silenziosa)

Il telefono può essere impostato in modalità silenziosa per un determinato periodo di tempo quando non si vuole essere disturbati. Quando la modalità silenziosa è attiva, il telefono non squilla e non emette né il tono principale, né il tono della base docking..

Nota

- Quando si preme **••**) per trovare il ricevitore, o quando si attiva la sveglia, il telefono invia comunque degli avvisi anche quando è attiva la modalità silenziosa.

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il PIN/codice di accesso della modalità privacy.
- 3 Selezionare [Mod. silenz.] > [Attivato]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.
- 4 Impostare l'orario, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Quando la modalità silenziosa è impostata su [Attivato], viene visualizzata l'icona . L'icona  viene visualizzata durante il tempo preimpostato per la modalità silenziosa.

Modifica del PIN/codice di accesso della modalità privacy

- 1 Selezionare [Menu] > [Mod. privacy], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Inserire il vecchio PIN/codice di accesso. Il PIN predefinito è 0000. Quindi, premere [OK] per confermare.
- 3 Selezionare [Cambia PIN], quindi premere [OK] per confermare.
- 4 Immettere nuovamente il nuovo PIN/codice di accesso, quindi premere [OK] per confermare.
- 5 Immettere nuovamente il nuovo PIN/codice di accesso, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

15 Servizi

Il telefono supporta una serie di funzionalità che consente di gestire al meglio le conversazioni telefoniche.

Tipo elenco chiamate

È possibile scegliere se visualizzare tutte le chiamate in entrata o solo le chiamate perse dal registro chiamate.

Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.

Selezione del tipo di elenco chiamate

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Tip. el. ch.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere [OK] per confermare.

Conferenza automatica

Per condividere una chiamata esterna con un altro telefono, premere .

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per le versioni con più ricevitori.

Attivazione/disattivazione della modalità di conferenza automatica

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Conferenza], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [Autom.]/[Disattivato], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Tipo di rete

Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese. Questa opzione è disponibile solo sui telefoni che supportano questa funzionalità.

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Tipo di rete], quindi premere [OK].
- 2 Selezionare un tipo di rete, quindi premere [OK].
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Suggerimento

- Selezionare [PSTN] se il telefono è collegato a una linea fissa (ad es. a casa).
- Selezionare [PBX] se il telefono è collegato a una linea telefonica privata (ad es. in ufficio).

Prefisso autom.

Questa funzione consente di verificare e formattare il numero in uscita prima della composizione. Il prefisso può sostituire il numero di identificazione impostato nel menu. Esempio: il

numero di identificazione impostato è 604, mentre il prefisso è 1250. Quando viene composto un numero del tipo 6043338888, quest'ultimo viene convertito in 12503338888 prima della composizione.

Nota

- La lunghezza massima di un numero di identificazione è di 5 cifre. La lunghezza massima di un prefisso automatico è di 10 cifre.
- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.

Impostazione del prefisso automatico

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Prefis autom.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere il numero di identificazione, quindi premere [OK] per confermare.
- 3 Immettere il prefisso, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.
- Per inserire una pausa, tenere premuto #**.
- Se il prefisso è stato impostato e il numero di identificazione è vuoto, il prefisso viene aggiunto a tutte le chiamate in uscita.
- Questa funzione non è disponibile se il numero composto inizia per * e #.

Selezione della durata di richiamata

Assicurarsi che il tempo di richiamata sia impostato correttamente prima di rispondere a un'altra chiamata. Di norma questa funzione è già attiva sul telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni: [Breve], [Medio] e [Lungo]. Il numero di opzioni disponibili varia a seconda dei paesi. Per ulteriori dettagli, consultare la propria compagnia telefonica.

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Tempo di flash], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare un'opzione, quindi premere [OK] per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modalità di chiamata

Nota

- Questa funzione dipende dal paese in cui si risiede e si applica solo ai modelli che supportano sia la modalità di chiamata a impulsi che a toni.

La modalità di chiamata rimanda al segnale telefonico usato in determinati paesi. Il telefono supporta la modalità a toni (DTMF) e a impulsi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla propria compagnia telefonica.

Impostazione della modalità di chiamata

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Mod. chiamata], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare una modalità di chiamata, quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Se il telefono si trova in modalità di chiamata a impulsi, premere *#*# durante la conversazione per passare temporaneamente alla modalità a toni. Le cifre immesse durante la chiamata vengono quindi convertite in segnali a toni.

Sveglia autom.

Nota

- Questo servizio dipende dal Paese e dalla rete.
- Accertarsi di aver sottoscritto l'abbonamento al servizio di identificazione del chiamante per poter utilizzare questa funzione.

La data e l'ora del telefono vengono sincronizzate automaticamente tramite lo standard PSTN (Public Switched Telephone Network). Per sincronizzare la data, accertarsi che sia impostato l'anno corretto.

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Orol. autom.], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Selezionare [On]/[Off] . Premere [OK].
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Registrazione del ricevitore o dei ricevitori aggiuntivi

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base. La stazione base può registrare un massimo di 4 telefoni.
Registrazione automatica
È possibile registrare automaticamente ricevitori dello stesso modello come segue:

- 1 È possibile registrare il ricevitore come descritto di seguito:
 - Se il ricevitore è in stato [Registra Ricevitore] , premere [OK].
 - Se il ricevitore è in stato [Ricerca...] e [Non disponib.], premere [Menu] > [Servizi] > [Registra] > [Autom.] > [OK].
- 2 I ricevitori aggiuntivi dello stesso modello possono essere registrati automaticamente. Posizionare il telefono non registrato sulla base.
 - ↳ Il ricevitore rileva la base e avvia automaticamente il processo di registrazione.
 - ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La base assegna automaticamente dei numeri ai vari ricevitori.

Registrazione manuale

È possibile registrare i ricevitori anche manualmente come segue:

- 1 È possibile registrare il ricevitore come descritto di seguito:
 - Se il ricevitore è in stato [Registra Ricevitore] , premere [OK].
 - Se il ricevitore è in stato [Ricerca...] e [Non disponib.],

premere [Menu] > [Servizi] > [Registra] > [Manuale] > [OK].

- 2 Tenere premuto **☎** sulla base per 10 secondi.
- 3 Immettere il PIN di sistema. Premere [Canc] per effettuare le correzioni. Quindi premere [OK] per confermare il PIN.
 - ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La stazione base assegna automaticamente dei numeri ai vari telefoni.

Nota

- Se il PIN non è corretto o non viene trovata alcuna base dopo un certo periodo di tempo, sul ricevitore verrà visualizzato un messaggio di avviso.
- Se la registrazione non si conclude correttamente, scollegare l'alimentatore dalla base e ricollegarlo. Attendere 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione.
- Il PIN predefinito è 0000 e non può essere in alcun modo modificato.
- Il ricevitore e la base sono conformi allo standard GAP, ossia garantiscono le funzioni di base: registrare un ricevitore, prendere la linea, effettuare e ricevere una chiamata. Le funzioni avanzate potrebbero non essere disponibili su dispositivi di altri produttori.
- Per registrare il ricevitore su un'altra base conforme allo standard GAP, seguire la procedura di registrazione specifica della base.

Annullamento della registrazione dei telefoni

Se due o più ricevitori condividono la stessa base, è possibile annullare la registrazione di uno o più di essi.

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Scollegare], quindi premere [OK] per confermare.
- 2 Immettere il PIN di sistema (il PIN predefinito è 0000). Premere [Canc] per cancellare il numero.
- 3 Selezionare [Altri ricev.], quindi selezionare un ricevitore per il quale si desidera annullare la registrazione. Selezionare [Questo ricev.] per il ricevitore registrato.
- 4 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ La registrazione del telefono viene annullata.

Suggerimento

- Il numero del ricevitore viene visualizzato accanto al nome del ricevitore in modalità standby.

Nota

- Non è possibile annullare la registrazione di un unico ricevitore registrato sulla base.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Selezionare [Menu] > [Servizi] > [Reimposta], quindi premere [OK] per confermare.
 - ↳ Sul ricevitore compare una richiesta di conferma.
- 2 Premere [OK] per confermare.
 - ↳ Tutte le impostazioni (eccetto la rubrica e i tasti di accesso diretto) vengono ripristinate.

16 Dati tecnici

- Base: 91 grammi
29,2 x 108,9 x 77,9 mm (A x L x P)
- Caricatore: 43 grammi
28 x 78 x 78 mm (A x L x P)

Funzioni e specifiche tecniche generiche

- Autonomia di conversazione: 16 ore
- Autonomia in standby: 250 ore
- Copertura interna: 50 metri
- Copertura esterna: 300 metri
- Rubrica con 50 voci
- Elenco di rielezione con 20 voci
- Registro chiamate con 50 voci
- Segreteria telefonica con tempo di registrazione di 30 minuti
- Supporto standard identificazione del chiamante: FSK, DTMF

Batteria

- Philips: 2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 1,2 V e 550 mAh

Potenza in uscita RF

- < 24 dBm

Banda di frequenza

- 1880 MHz ~ 1900 MHz

Alimentatore

Base e caricatore

- SPPS: SSY050050-EU, ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, uscita: 5 Vdc 500 mA

Sorgente di alimentazione alternativa

- Power bank: uscita: 5 V CC, 500 mA (minima)

Consumo energetico

- Consumo energetico in modalità standby: circa 0,70 W (D460), 0,75 W (D465)

Peso e dimensioni (D460)

- Ricevitore: 118 grammi
165 x 47,3 x 22.9 mm (A x L x P)
- Base: 70 grammi
28 x 108,9 x 77.9 mm (A x L x P)
- Caricatore: 43 grammi
28 x 78 x 78 mm (A x L x P)

Peso e dimensioni (D465)

- Ricevitore: 118 grammi
165 x 47,3 x 22.9 mm (A x L x P)

17 Avviso

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Gibson Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/EU. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.p4c.philips.com.

Compatibilità con lo standard GAP

Lo standard GAP garantisce la compatibilità di tutti i telefoni e stazioni base DECT™ GAP con gli standard minimi di funzionamento a prescindere dal produttore. Il telefono e la stazione base sono compatibili con lo standard GAP, ossia garantiscono le funzioni di base: registrazione del telefono, segnale di linea, inoltro e ricezione di chiamate. Le funzioni avanzate potrebbero non essere disponibili su dispositivi di altri produttori. Per registrare e utilizzare questo telefono con una stazione base compatibile con lo standard GAP di altri produttori, seguire la procedura descritta nelle istruzioni del produttore stesso, quindi seguire quella descritta in questo manuale per la registrazione dell'apparecchio. Per registrare un telefono di un produttore diverso sulla stazione base, impostare quest'ultima sulla modalità registrazione quindi seguire la procedura descritta nel manuale di istruzioni del produttore del telefono.

Conformità ai requisiti EMF

Questo prodotto è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Smaltimento di prodotti e batterie obsolete



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie conformi alla Direttiva europea 2013/56/EU e che quindi non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento delle batterie e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Rimozione delle batterie

Per rimuovere le batterie, vedere il capitolo "Installazione delle batterie in dotazione".



Quando questo logo è apposto su un prodotto, significa che Philips ha contribuito finanziariamente al sistema di recupero e di riciclaggio nazionale associato.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate.

Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

18 Domande frequenti

Sul mio ricevitore viene visualizzato [Ricerca...] o [Non disponib.] oppure [Registra Ricevitore], cosa faccio.

- Verificare che la base disponga dell'alimentazione.
- Il ricevitore è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il ricevitore non è associato alla base. Registrare il ricevitore sulla base.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere il paragrafo "Registrazione del ricevitore o dei ricevitori aggiuntivi" nella sezione "Servizi".

Se l'associazione (registrazione) del ricevitore o dei ricevitori aggiuntivi sulla base non va a buon fine, cosa si può fare?

- La memoria della base è piena. Annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare (vedere 'Annullamento della registrazione dei telefoni' a pagina 47).
- Se la registrazione non si conclude correttamente, scollegare l'alimentatore dalla base e ricollegarlo. Attendere 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione (vedere 'Registrazione del ricevitore o dei ricevitori aggiuntivi' a pagina 46).

La portata è corta. Come è possibile migliorarla?

La portata è soggetta a fattori ambientali, come la presenza di dispositivi elettrici o pareti.

- Spostare la base in un altro angolo/un'altra stanza.
- Allontanare la base da altri apparecchi elettrici nelle vicinanze che potrebbero interferire con la portata (router, TV, radio, ecc.).
- Non posizionare la base su una superficie metallica.
- Disattivare la modalità ECO.

Il ricevitore è in fase di ricerca o non disponibile, cosa si deve fare?

- Verificare che la base disponga dell'alimentazione.
- Portare il ricevitore in prossimità della base.
- Registrare il ricevitore sulla base.

Se si sbaglia a scegliere il paese nella schermata di benvenuto, cosa si può fare?

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica (vedere 'Ripristino delle impostazioni predefinite' a pagina 48).

È stata selezionata la lingua sbagliata, cosa si può fare?

- 1 Premere  per tornare alla schermata di standby.
- 2 Premere  per accedere alla schermata del menu principale.
- 3 Sullo schermo viene visualizzato uno dei testi seguenti:

Phone setup > Language
Réglages > Langue
Ρύθμ. Τηλεφών. > Γλώσσα
Config. telef. > Lingua
Config. telef. > Idioma
Config. tel. > Idioma

4 Selezionare questa opzione per accedere alle opzioni di lingua.

5 Selezionare la propria lingua.
Il ricevitore perde la connessione con la base oppure l'audio si interrompe durante una chiamata.

- Il ricevitore è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Verificare se è attiva la modalità ECO. Disattivarla per aumentare la portata del ricevitore e sfruttare al meglio la qualità delle chiamate.
- Registrare di nuovo il ricevitore sulla base.

Assenza del tono di chiamata/assenza di linea libera.

- Verificare che il telefono sia collegato.
- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il ricevitore è nello stato [Ricerca...] o [Non disponib.]. Registrare il ricevitore sulla base.

Nessun tono docking.

- Il ricevitore non è posizionato correttamente sulla base/caricatore.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.

Sul display del ricevitore compare la scritta [Posta vocale]. Cosa si può fare?

Si riceve l'avviso [Posta vocale] (Segreteria telefonica) quando sono presenti nuovi messaggi vocali memorizzati nella propria rete. Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e

non dal telefono stesso. Contattare la propria compagnia telefonica per modificare le impostazioni. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

Il ricevitore sul caricatore non carica oppure la batteria si scarica troppo velocemente.

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sul caricatore. Se il tono docking è attivo, è possibile udirlo quando si posiziona il ricevitore sulla base di ricarica. L'icona della batteria si muove durante le operazioni di ricarica.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- La batteria non è completamente carica. Lasciare il ricevitore sulla base di ricarica per almeno 8 ore o finché l'icona della batteria sul ricevitore interrompe lo scorrimento e compare una barra completa.
- Le batterie sono vecchie o difettose. Acquistare e sostituirle con delle nuove batterie ricaricabili con le stesse specifiche.

Nessuna indicazione sul display.

- Verificare che le batterie siano cariche.
- Assicurarsi che vi sia corrente e che il telefono sia collegato.

Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...).

- Il ricevitore è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.
- Il telefono è esposto alle interferenze del collegamento DSL (Digital Subscriber Line). Installare un filtro DSL per evitare il rumore. Contattare il provider dei servizi per ottenere il filtro DSL.

Il ricevitore non squilla.

- Verificare che il tono di chiamata del ricevitore sia attivo.
- Assicurarsi che il ricevitore sia registrato sulla base.

L'ID chiamante non viene visualizzato sul display.

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.

Nota

- Se le soluzioni descritte sopra non risolvono il problema, scollegare l'alimentazione dal telefono e dalla stazione base. Riprovare dopo 1 minuto.

19 Appendice

Tabelle per l'immissione di testo e numeri

Tasto Caratteri maiuscoli (per inglese, francese, tedesco, italiano, turco, portoghese, spagnolo, olandese, danese, finlandese, norvegese, svedese, romeno, polacco, ceco, ungherese, slovacco, sloveno, croato, lituano, estone, lettone, bulgaro)

0	Spazio .0,/;:"'!j?i*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[{}]α§...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ð
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ĳ Ĵ Ķ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Œ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tasto Caratteri minuscoli (per inglese/francese/tedesco/italiano/turco/portoghese/spagnolo/olandese/danese/finlandese/norvegese/svedese)

0	Spazio .0,/;:"'!j?i*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[{}]α§...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å Æ ç Ć
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ð
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ ĳ ĵ ķ

5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö
7	p q r s 7 š š Œ Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Tasto Caratteri maiuscoli (per il greco)

0	Spazio .0,/;:"'!j?i*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[{}]α§...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S Β
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tasto Caratteri minuscoli (per il greco)

0	Spazio .0,/;:"'!j?i*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[{}]α§...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ì
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tasto Caratteri maiuscoli (per il serbo)

0	Spazio .0,/;:"'!j?i*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[{}]α§...
2	A B C Ђ Ć Č 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 Δ E Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Л
6	M N O Ћ 6 P C T Y

7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tasto	Caratteri minuscoli (per il serbo)
0	Spazio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } Ѡ ѡ ...
2	a b c Ъ Ѓ Ђ 2 A Б В Г
3	d e f J Đ 3 Δ E Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ



2017 © Gibson Innovations Limited. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto è stato realizzato da Gibson Innovations Ltd. e viene venduto sotto la sua responsabilità. Gibson Innovations Ltd. è il garante di questo prodotto.

Philips e il logo Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono usati sotto licenza di Koninklijke Philips N.V.

UM_D460-465_23_IT_V1.0
WK1725

